



FIRWAT “DÉI GRÉNG” ?

Après la création de notre section locale des verts de Kayl-Tétange en 2011, nous avons réussi lors des premières élections communales de nous positionner dans la responsabilité politique. Ainsi, nous étions **représentés au Collège échevinal pendant une dizaine d'années**.

Malheureusement, nous n'avons pas pu finaliser notre travail constructif à la fin de cette période législative. Nous sommes motivés de continuer à prendre notre responsabilité politique et de réaliser une politique moderne, orientée vers l'avenir pour le bien nos concitoyennes et concitoyens. Pour nous, il est d'une grande importance de finaliser les projets entamés et d'apporter des impulsions pour le développement futur de nos deux localités.

Nos priorités pour répondre aux défis futurs :

La mise en oeuvre ciblée et conséquente des pactes climat et nature, la promotion de la transition énergétique au niveau communal, le développement continu de nos infrastructures scolaires et de nos services d'éducation et d'accueil, l'expansion de chemins pour piétons et de pistes cyclables, la création de logement équitable et de modèles d'habitation alternatifs, l'engagement pour plus de participation citoyenne, le renforcement de la cohésion sociale et de la diversité culturelle.

Avec notre liste électorale composée de 6 femmes et de 7 hommes et représentant diverses branches professionnelles, nous nous engageons pour une politique sociale, écologique, inclusive et responsable, proche des citoyennes et citoyens.

SAVE THE DATE

WALVERSAMMLUNG

MAT DER PRÄSENTATION VUM GRÉNGE PROGRAMM
DEN 23.5. EM 19 AUER AN DER SCHUNGFABRIK



Wanterwanderung 2023



Projet réalisé par Sicona à Tétange en 2021

5 PRIORITÉITE FIR KÄL-TÉITENG

5 PRIORITÄTEN FÜR KAYL-TETINGEN 5 PRIORITÉS POUR KAYL-TÉTANGE 5 AS PRIORIDADES PARA KAYL-TÉTANGE

Als gréng Vertrieider vun der Gemeng gesi mir d'Gemengenverwaltung als eng oppe Kontaktplaz fir eis Bierger*innen, déi Informatiou a Support an all Liewenslagen ubitt.

Als grüne Gemeindevertreter*innen sehen wir die Gemeindeverwaltung als eine offene Anlaufstelle für unsere Bürger*innen, die in allen Lebenslagen Information und Unterstützung bietet.

En tant que représentants verts de la commune, nous considérons l'administration communale comme un point de contact ouvert pour nos citoyen.ne.s, offrant des informations et du soutien dans toutes les situations de la vie.

Na qualidade de representantes verdes do município, consideramos a administração municipal como um ponto de contato aberto para os nossos cidadãos, oferecendo informações e suporte em todas as situações da vida.

Attraktiv Quartieren mat bezuelbarem Wunnraum, Platz fir sech ze begéinen a maner Duerchgangsverkéier.

Attraktive Wohngebiete mit bezahlbarem Wohnraum, Begegnungsorten und reduziertem Durchgangsverkehr. Quartiers attractifs avec des logements abordables, des lieux de rencontre et une circulation réduite. Bairros atrativos com habitações a custos moderados, locais de encontro e trânsito reduzido.

Eng klimaeffizient Gemeng, mat méi Beem, Gréngs an erneierbaren Energien. Eine klimafreundliche Gemeinde mit mehr Bäumen, Grünflächen und Erzeugung erneuerbarer Energien. Une communauté climatiquement efficace, plus d'arbres et d'espaces verts et des énergies renouvelables. Uma comunidade climáticamente eficiente, com mais árvores e áreas verdes e energias renováveis.

Lëscht 3

MIR SCHAFEN ZUKUNFT

WIR SCHAFFEN ZUKUNFT
NOUS CONSTRUISSONS L'AVENIR
NÓS CONSTRUÍMOS O FUTURO



GRÉNG ON TOUR
mir komme bei lech

BLUMMEEFEST
DEN 7. MEE 2023

PARK OUERBETT, KÄL

EIS KANDIDAT*INNEN FIR KÄL-TÉITENG

UNSERE KANDIDAT*INNEN FÜR KAYL-TETINGEN
NOS CANDIDAT.E.S POUR KAYL-TÉTANGE
OS NOSSOS CANDIDATOS PARA KAYL-TÉTANGE



- Éducatrice e.r.
- Conseillère communale de 2011-2023
- Echevine de 2016-2022
- Membre du team « Pacte Nature » Kayl
- Membre de la commission scolaire
- Membre de la commission de la culture
- Membre du conseil d'administration du « Jugendtreff Käi-Téiteng »
- Membre du conseil d'administration de l'asbl « Käl-Téiteng hëlleft »
- Membre du conseil d'administration de l'entente nationale des structures pour jeunes
- Vice-Présidente de l'entente nationale des structures pour jeunes
- Membre Eurosolar Lëtzebuerg
- 60 ans, Kayl

Ech wunnen zu Käi, hunn 2 Kanner an 2 Enkelkanner. Säit Januar 2023 sinn ech an der Pensioun, berufflech Erfarungen hunn ech am Sozial- a Schoulberäich gemaach. **Mär sti viru villen Erausforderungen:** Klima an Energie - Mobilität - Logement - Bildung - Stärke vun der Famill - Plaze schafe fir Erhuelung a Gesellegkeet.

Léisunge fannen, solle mär «mateneen».

Eng konstruktiv Zesummenarbecht ass fir mech eng Prioritéit, fir déi nächst Jore Politik matzegestalten.

Wichteg ass mär, dass eis multikulturell Populatioun vun all Alter sech ka mat den zukünftege Gemengenverantwortlechen an engem konstruktiven Dialog iwwert fir Bedürfnisser, Erfarungen a Kenntnisser austauschen.

Dës eenzegaarteg Landschaften mat all hierer Biodiversitéit heeschte et ze schützen.
Et ass wichteg, alles drunzeseten fir den zukünftege Generationounen eng méiglechst intakt Ëmwelt ze hannerloessen.
All Efforten musse gemeinsam dofir geleescht ginn.



**Marc
PLETSCH**

- Pédagogue social,
- Fonctionnaire à l'ADEM
- Secrétaire de la section locale déi gréng Kayl-Téitange
- Président de la commission de la jeunesse
- Membre de la commission de l'égalité des chances
- Membre du « Klimateam » Kayl
- Membre du conseil d'administration à la Maison des Jeunes « Jugendtreff Käi-Téiteng »
- Membre du conseil d'administration de l'asbl « Käl-Téiteng hëlleft »
- Membre de l'entente nationale des structures pour jeunes
- Vice-Président de l'entente nationale des structures pour jeunes
- Membre Eurosolar Lëtzebuerg
- 52 ans, Kayl

Ech wunne säit 1998 zu Käi, si bestuet a schaffen als Sozialpädagog bei der ADEM. Dobai hëllefen ech Leit mat Handicap a mat gesondheetleche Problemer fir um Aarbeitsmaat Fouss a fassen.

D'Energiekris ass ee groussen Challenge fir eis alleguer.

Dofir musse mer eist Potential fir den **Ausbau vun erneierbaren Energien** maximal ausschöpfen.

Ee groussen Deel vu ménger Fräizäit verbréngen ech an eise wonnerbaren Naturschutzgebitter ronderëm de Käldall wou ech ganz gäeren joggen, mam Velo fueren oder duerch d'Natur trëppelle ginn.

Dës eenzegaarteg Landschaften mat all hierer Biodiversitéit heeschte et ze schützen.

Et ass wichteg, alles drunzeseten fir den zukünftege Generationounen eng méiglechst intakt Ëmwelt ze hannerloessen.

All Efforten musse gemeinsam dofir geleescht ginn.



**Franky
BAATZ**

- Docteur en sciences,
- Professeur de Biologie
- Président de la commission de l'environnement
- Membre du « Klimateam » Kayl
- 42 ans, Kayl

Ech si bestuet, Papp vun 3 Kanner a wunnen säit 2016 mat menger Famill zu Käi. Ech si Molekularbiolog a schaffen als Professor am Lycée. Zu méngte leífstn Fräizäitaktivitéiten zielen énnert anerem am Gaart schaffen, mam Hond spadséieren goen an als sportlechen Ausgläich gìn ech gäre lafen.

Fir ofzeschalten lauschteren ech gäre Musek.

Zu méngte politeschen Interessen zielen haupsächlech d'**Erhale vun eiser Wunn-a Liewenswertheit an eiser Gemeng.** Well dëst fir mech direkt mat enger intakter Ëmwelt verbonnen ass, hunn ech mech déi lescht Joren och aktiv an eiser Ëmweltkommissiou engagéiert.



**Tom
BENDELS**

- Employé CFL
- Membre de la commission de l'environnement
- Membre du « Klimateam » Kayl
- Membre du « Bonsai Frénn Minett Déifferdeng » asbl
- 42 ans, Téiteng

Säit menger Jugend sinn ech Member bei „déi gréng“ an nach émmer gären dobai.

Berufflech sinn ech als Energie Elektroniker am Transport Sektor an der Maintenance vu Gefierer. Ech si leidenschaftlecher Schrauwer a Bastler, interesséiere mech fir Technik an d'Handwierker.

Ausserdeem sinn ech Hobbygärtner a Planzesammler. Dohier hunn ech och eng Ausbildung als Paysagiste -Pépiniériste, FLL zertifizierte Bam Kontrolleur an unerkannten Bonsai-Spezialist. Ech engagéiere mech fir d'Biodiversitéit ze erhalten.

Zudeem setzen ech mech sait iwwer 23 Joer an engem Berufsverband, fir Sozialpedagogen, Erzéier an de betreffende Beräich an. **Mir leien och erneierbar Energiekonzepter um Häerz** a bedrewe säit 11 Joer eng Photovoltaik-Anlag. Ech sinn iwwerzeugt, datt esou eis Energie mételfristeg méi bëleg gëtt, grad wéi duerch Recycling Onkäschte kenne reduziert ginn.



**Paul
BRESSLER**

- Pédagogue social au SEA Kayl-Téitange
- Président de la section locale déi gréng Kayl-Téitange
- Membre de la commission de l'enfance
- Membre du « Klimateam » Kayl
- Président de l'association professionnelle des pédagogues sociaux
- Membre Eurosolar Lëtzebuerg
- 53 ans, Kayl

Ech si bestuet, henn 2 Kanner a mir verbréngen eins Fräizäit vilt mat eisen Déieren an der Natur vum schéine Käldall. **Mir ass Participant an eiser Gemeng wichteg. Awunner vun all Alter, also och Kanner a Jugendlech, sollen d'Méiglechkeet hunn sech zu Käi-Téiteng anzebréngen a wuel ze llen.**

Ausserdeem setzen ech mech sait iwwer 23 Joer an engem Berufsverband, fir Sozialpedagogen, Erzéier an de betreffende Beräich an. **Mir leien och erneierbar Energiekonzepter um Häerz** a bedrewe säit 11 Joer eng Photovoltaik-Anlag. Ech sinn iwwerzeugt, datt esou eis Energie mételfristeg méi bëleg gëtt, grad wéi duerch Recycling Onkäschte kenne reduziert ginn.



**Felix
KLEINE-BORGMANN**

- Scientifique et médecin
- Chercheur scientifique au Luxembourg Institute of Health et au Laboratoire National de Santé
- Président de la commission des bâtisses
- Membre du « Klimateam » Kayl
- 43 ans, Kayl

Meine Arbeit als Wissenschaftler hat mich vor mittlerweile sieben Jahren nach Luxemburg geführt, nachdem ich vorher in Deutschland, Österreich, der Schweiz und den USA gelebt und gearbeitet habe.

In Kayl habe ich mit meiner Familie eine lebenswerte Gemeinde und ein Zuhause gefunden. Für dieses möchte ich mich einsetzen und kandidiere deshalb für den Gemeinderat.

Als Vater dreier Kinder liegt mir besonders die Bildungs- und Jugendpolitik am Herzen.

Ich setze mich für **sichere Schulwege** und eine gute Verkehrsplanung innerhalb Kayl-Téitengs und der Region, für **lokale und erneuerbare Energieversorgung** sowie für die Gesundheitsversorgung ein.



**Marc
LUKAS**

- Conseiller communal de 2011-2023
- Architecte, Chef de la division de l'architecture à l'administration communale de la Ville d'Esch-sur-Alzette
- Président de la commission des bâtisses
- Membre du « Klimateam » Kayl
- 56 ans, Kayl

Ech schaffen zanter iwwer 30 Joer als Architekt, dovunner déi läscht zéng Joer als Fonctionnaire op der Escher Gemeng. Meng Interesse leie virun allem an de Beräicher **Duerfentwicklung, Natur- an Èmweltschutz a Verkéier.**

Ausserdeem setzen ech mech fir d'Transition vun onser Gesellschaft an, vun der Verbrauchs- a Konsumorientierung hin zu méi Resilienz, Suffizienz a sozialem Zesummeliewen. Doriwwer eraus stinn ech zur allgemenger **Èmgestaltung vum Verkéiersraum, ewech vum motoriséierten Individualverkéier, hin zu méi Vélo, Foussgänger, an èffentlechen Transport.**

Beim Thema Urbanismus ass mir wichteg, dass vill Gréngfläche mat gudden Potentiel als Erhuelungs- a Fräizäitraum zur Verfügung stinn.



**Patrick
MULLER**

- Photographe, Fonctionnaire communal à la Ville de Luxembourg
- Membre du team « Pacte Nature » Kayl
- Membre de la commission des bâtisses 2017-2023
- Membre de la commission de la circulation 2019-2023
- 54 ans, Téiteng

Eng nohalteg, gerecht a liewenswäert Gemeng, jo gären. Et dierft net einfach ginn de Spagat hin zu kreïen, wei wäit jiddereen vun ons bereet ass sái Liewensstil a séng Gewunschenze zu ännern, nei Formen vum Zesummenliewen ze akzeptéieren an dobai sech selwer eréim ze erkennen. Fir dëst ze errechen brauche mir awer och **eng couragéiert Gemengenpolitik déi e Virbild ass**, mat enger reeller Particiaption vun den Awunner, woufir ech mech asetzen well. **D'Èmgestaltung vum urbanistesche Konzepter, déi eis Dierfer am Kärdynamesch gestalten** sou wei d' Schaafen vun alternativen Wunnflächen a Formen leie mir dobai ganz besonnesch um Häerz. **Als Fotograf gleewen ech un dat eenzelt Bild wat verännere kann.**

Lëscht 3

Kontakt | Contact
„déi gréng“ Käi-Téiteng
kayl@greng.lu



www.facebook.com/grengelu

https://kaylteteng.greng.lu

Käi-Téiteng
déi gréng



**Elisabeth dite Lisa
CLEES**

- Psychologue diplômée, Psychothérapeute
- Membre du « Klimateam » Kayl
- Membre de l'asbl « Trauerwe »
- 62 ans, Kayl

Das Wohlergehen des Menschen, der Tiere und der Natur ist mir seit langem ein Anliegen und drückt sich in meiner beruflichen wie auch privaten Tätigkeiten aus. **Berufflech liegt mein Schwerpunkt auf der Arbeit mit Kindern, Jugendlichen und Familien und deren psychischen Wohlergehen.**

Meine Freizeit verbringe ich am liebsten im Kreise meiner Familie. Ich bin verheiratet, habe drei Kinder und vier Enkelkinder. Ich liebe es, im Garten zu arbeiten und nach den Blumen und den Bienenvölkern zu schauen. Mein persönlicher Wahlspruch: **Nur mit einer psychisch gesunden Gesellschaft schaffen wir es, den Herausforderungen unserer heutigen Zeit erfolgreich entgegenzutreten.**



**Jolanda
FORTUNA**

- Master en droit de l'économie
- Inspecteur en chef à l'Inspection du Travail et des Mines
- Membre de la commission de l'environnement
- Membre du team « Pacte Nature » Kayl
- 32 ans, Kayl

Née au Portugal, je suis venue vivre au Luxembourg à l'âge de trois ans. Mes origines me permettent de connaître la valeur d'une agriculture biologique et des bienfaits de celle-ci. **Il me tient à cœur, que ma génération ainsi que celle qui viendra sachent d'où proviennent nos aliments.**

Il est important de valoriser la terre. Je suis une personne authentique, active et une aimante profonde des animaux. J'ai étudié du droit de l'économie, en ce moment je travaille dans le domaine du droit du travail, ce qui me permet de comprendre plus facilement les enjeux dans la vie d'un salarié comme d'un employeur. **A cet effet, je m'engage dans la commune pour une augmentation de la qualité de vie pour toutes les générations.**



**Fatima
GONCALVES-CRESTANI**

- Aide socio-familiale à l'APEMH
- Membre de la commission de l'enfance
- Présidente de l'Association des Parents d'élèves de l'Enseignement Fondamental de la commune de Kayl/Téiteng 2015-2020
- Membre de la commission de la jeunesse
- 54 ans, Kayl

Ech si Mamm vun dräi Kanner a stolz Groussmamm. Berufflech schaffen ech bei der Fondatioun APEMH mat Persounen mat engem Handicap mental als Aide socio-familial. **Am soziale Secteur kann ech Wärter wéi Respekt, Inclusioun an Empathie lieuen a vermëttelen.**

Ech muss am Alldag op menger Aarbecht vill ginn, mee méng Clienté gin mir och vill zerék. **Mir ass et wichtig, mech am Gemengeliewen ze engagéieren an douzou báziedroen dass Wärter wéi Inclusioun an Integratioun an eiser Gemeng gelieft ginn an nöt némmen um Pabéier stinn.** Ech si frou fir können dës Wärter an eiser Gemeng ze lieuen an ze vermëttelen.



**Sabine
RÖHLER**

- Chimiste, Manager de qualité à l'Administration de la Gestion de l'Eau
- Membre de la commission des seniors
- Membre de la commission des bâtisses
- Trésorière du Badminton-Club Käldall
- 60 ans, Téiteng

Chimiste vu Beruff, zénter 1992 beim Waasserwirtschaftsamt beschäftegt. Ech wunne säit 15 Joer zu Käi. A menger Fräizäit sinn ech immens gären dobaussen an der Natur an dofir sinn ech frou datt **de Käldall vu sou schéine Bëscher emginn ass.**

Hei fannen ech e gudden Ausgläich zu ménger Aarbecht ouni musse wäit mam Auto zu fueren. **Dës schéi Landschaft ze erhalten mat all htere Ressourcen, nach méi Gring an d'Uerschaft ze bréngen an den Duerchgangsverkéier ze reduzéieren** : do fir wéll ech mech asetzen, well eng gesond Emwelt wichtig fir d'Gesondheet vun all eise Bierger ass.



**Astrid
SCHARPANTGEN**

- Infirmière graduée e.r.
- Membre de la commission des seniors
- Membre de la Fondation SOLINA
- Membre de Europa Donna, coalition contre le cancer du sein
- 65 ans, Téiteng

An der Entwicklungsstelle an iwwert national Gesondheetspolitik henn ech mech berufflech während 43 Joren agesat **vir eng besser a méi gerecht Gesondheetsversorgung** vir all Bierger*innen. An der Pensioun well ech mäi Fachwissen an eiser Gemeng asetzen.

Eng attraktiv Gemeng duerch méi Wuelbefanne a präventive Gesondheets-schutz si mir wichtig. Mäi politesch Engagement : breetgefächert Gesondheetsthemen, Mobilität douce, a Kreeslaufwirtschaft an de Fokus setzen. Meng Hobbye sinn : Joggen, Vélo- a Wandertouren